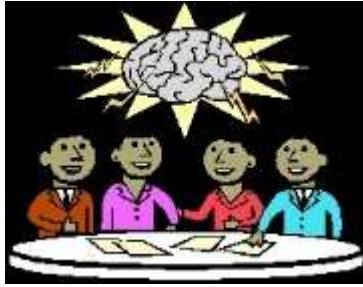


Добро пожаловать в бюро переводов Анжелики Шотт в Штрасвальхен в Австрии



О нашем бюро переводов в Штрасвальхене

Небольшое бюро переводов Анжелики Шотт в Штрасвальхене в Австрии, которое осуществляет свою деятельность в непосредственной близости от города Зальцбург, существует с 1993 года.*

Большой коллектив бюро переводов Шотт включает профессиональных переводчиков, находящихся в своих родных странах. Переводчики нашего коллектива были отобраны на основании своего опыта и эффективного предоставления переводческих услуг. То есть, язык перевода всегда является родным языком соответствующего переводчика. Благодаря этому локализация гарантирована самым лучшим образом.

Высококачественные переводы

Для нас всех нет ничего более важного, чем предоставлять высококачественные переводы, чтобы сформировать для Вас факторы успеха на международном рынке, и вместе с тем также обеспечивать самые лучшие отзывы о качестве наших переводов.

**) В 2001 году была присвоена премия переводчику Города Вены за перевод книги „Футуристическая живопись и пластика“ Умберто Боччони с итальянского языка.*

Наше предложение по языкам:

английский | балтийские языки | белорусский

| болгарский | боснийский | венгерский | греческий | датский | итальянский | исп

анский

| немецкий | нидерландский | норвежский | польский | португальский | румынский | русский | сербский | словацкий | словенский | украинский | финский | фламандский | французский | хорватский | чешский | шведский |

Переводы на другие языки

В случае, если Вам нужны переводы с/на другие языки, мы благодаря нашим широким контактам, конечно, позаботимся о том, чтобы найти для Вас соответствующего переводчика!

Форматы: Word, Excel, Powerpoint, а также онлайн-переводы в сотрудничестве с Вашими специалистами по графике и создателями веб-сайтов.



Маленькое бюро с большими возможностями работает точно (и гибко)

Так мы работаем

МЫ ПРИНИМАЕМ ВСЕ ЗАКАЗЫ – ОТ МАЛЕНЬКИХ ДО БОЛЬШИХ

Бюро переводов Шотт как маленькая организация стремится на основании структуры коллектива переводчиков и посредством сконцентрированной координации сохранять личный контакт с заказчиком, и соответственно с переводчиком, и с целью поддержания качества переводов, чтобы Ваши заказы с/на нужные языки исполнялись компетентно и с индивидуальным подходом. ПО ВСЕМ ОТРАСЛЯМ, как например:

- **торговля** (контракты, корреспонденция, каталоги представляемой продукции и описания)
- **реклама/ туризм** (рекламные материалы, брошюры, проспекты, вывески и прейскуранты блюд)
- **наука / техника** (инструкции по эксплуатации, технические таблицы, технические отчёты, сертификаты качества)
- **литература** (книги и тексты разнообразного типа)

- **веб-сайты** (Мы переведем Ваш веб-сайт на все другие языки, которые Вы запросите – этим может утвердиться Ваше участие в желаемых Вами целевых странах.)
- **и прочее**

Туристические бюро, гостиницы, фирмы, занимающиеся промышленностью и торговлей, а также бюро переводов принадлежат **к числу наших давних постоянных клиентов.**

Для решения сложнейших по содержанию, а также технических вопросов во всех специализированных отраслях к нашим услугам дополнительная поддержка множества специалистов в нашей стране и за рубежом (разумеется, с обязательством сохранения конфиденциальности).

Кроме того, по возможности мы стараемся всегда предоставлять нашим постоянным клиентам переводы одного и того же переводчика, благодаря чему можно гарантировать связность стиля и подбора слов.



Мы придерживаемся Ваших сроков

Надёжность соблюдения сроков гарантирована.

Мы придерживаемся мнения, что соблюдение сроков должно представлять особую сильную сторону хорошего бюро переводов. Благодаря нашей гибкости мы также к Вашим услугам в случае, если Ваш заказ должен быть выполнен очень срочно или выходит за пределы общепринятого рабочего времени (выходные или праздничные дни).

Но учитывайте, пожалуйста, что слишком краткие сроки выполнения заказов часто влияют на качество перевода. Поэтому мы стараемся тщательно обрабатывать тексты.



Две пары глаз видят лучше, чем одна

С целью избегания ошибок наши переводы перепроверяются до их передачи клиенту.

Каждый, кто занимается составлением текстов, знает, что при осуществлении контрольной проверки на ошибки собственных текстов очень часто можно не заметить ошибку, когда перед передачей заказа осталось недостаточно времени...

Также если Ваш исходный текст был написан с ошибками, мы по Вашему желанию охотно обратим на это Ваше внимание.



Бюро переводов Шотт работает почти круглосуточно

Моё личное участие даёт возможность работать таким образом, что наличие связи с бюро переводов выходит за пределы обычного рабочего времени офиса и Ваши заказы могут самым быстрым путём передаваться соответствующему переводчику для выполнения.



Потому что всё имеет свою цену

По запросу мы охотно предоставим Вам бесплатное не обязывающее предложение. Цены для клиентов формируются индивидуально, с учётом языковых комбинаций, специализированной отрасли и объёма работы.

*Кроме того, мы просим наших клиентов по возможности предоставлять свои тексты только тогда, когда была составлена действительная **окончательная редакция**. **За внесение последующих изменений выставляется счёт.***



Конфиденциальность

Деятельность переводчика, естественно, подразумевает необходимость

конфиденциальности работы, поэтому в нашей профессии сохранение профессиональной тайны – это высший принцип.

Если Вы желаете получить дальнейшую информацию или у Вас есть вопросы, обращайтесь, пожалуйста, к нам.

Мы будем рады помочь Вам!

[Ваш коллектив бюро переводов Анжелики Шотт](#)

Контакты

Анжелика Шотт (Angelika Chott)

Адальберт-Штифтер-штрассе 4
5204 Штрасвальхен
Моб.: +436643084099
Факс: +43621563421

uebersetzungsbuero@chott.at